

611258-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Pali mekkaniċi, eskavaturi u t-tagħbija bil-pala u makkinarju tal-minieri – Lieferung von zwei Mobilbaggern mit Anbauwerkzeugen | Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA)

OJ S 171/2026 04/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BEHALA Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH

Email: vergabe@pd-g.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung von zwei Mobilbaggern mit Anbauwerkzeugen | Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA)

Deskrizzjoni: Die Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA) betreibt die öffentlichen Binnenhäfen im Land Berlin und bietet hier Logistikdienstleistungen sowie die Anmietung von Gewerbeflächen an. Zentraler Standort ist der Berliner Westhafen, der als trimodales Güterverkehrszentrum im Herzen der Hauptstadt Logistikdienstleistungen bietet. Zur Erweiterung der Umschlagskapazitäten sollen zwei baugleiche Mobilbagger beschafft werden, die für den Umschlag von Schüttgütern wie Kies und Sand sowie von Metallschrott und Spänen geeignet sind. Ziel ist die Beschaffung von robusten, effizienten und wartungsfreundlichen Maschinen, die die Umschlagprozesse der BEHALA nachhaltig unterstützen und gleichzeitig den Anforderungen an Sicherheit, Umweltverträglichkeit und Wirtschaftlichkeit gerecht werden. Die Mobilbagger und die Anbaugeräte sind an die Betriebsstätte des Auftraggebers im Berliner Westhafen zu liefern und dort betriebsbereit zu übergeben: BEHALA – Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH Westhafenstraße 1 13353 Berlin

Identifikatur tal-proċedura: 9d8f442c-883c-40d4-8ab8-098f6c877d60

Identifikatur intern: 2026-I-068

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 43260000 Pali mekkaniċi, eskavaturi u t-tagħbija bil-pala u makkinarju tal-minieri

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 42420000 Bramel, pali, gaffi u tal-ħafna, għall-paranki u l-eskavaturi, 42400000 Apparat u partijiet għat-tluġħ u l-ittrattar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Gemäß §123, 124 GWB

Il-korruzzjoni: Gemäß §123, 124 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Gemäß §123, 124 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Gemäß §123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Gemäß §123, 124 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Gemäß §123, 124 GWB

Frodi: Gemäß §123, 124 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Gemäß §123, 124 GWB

Insolvenza: Gemäß §123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Gemäß §123, 124 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: Gemäß §123, 124 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Gemäß §123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß §123, 124 GWB

Kunflitt ta' interess minhabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Gemäß §123, 124 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Gemäß §123, 124 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: Gemäß §123, 124 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Gemäß §123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Gemäß §123, 124 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Gemäß §123, 124 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Gemäß §123, 124 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Gemäß §123, 124 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Gemäß §123, 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lieferung von zwei Mobilbaggern mit Anbauwerkzeugen | Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA)

Deskrizzjoni: Die Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA) betreibt die öffentlichen Binnenhäfen im Land Berlin und bietet hier Logistikdienstleistungen sowie die Anmietung von Gewerbeflächen an. Zentraler Standort ist der Berliner Westhafen, der als trimodales Güterverkehrszentrum im Herzen der Hauptstadt Logistikdienstleistungen bietet. Zur Erweiterung der Umschlagskapazitäten sollen zwei baugleiche Mobilbagger beschafft werden, die für den Umschlag von Schüttgütern wie Kies und Sand sowie von Metallschrott und Spänen geeignet sind. Ziel ist die Beschaffung von robusten, effizienten und wartungsfreundlichen Maschinen, die die Umschlagprozesse der BEHALA nachhaltig unterstützen und gleichzeitig den Anforderungen an Sicherheit, Umweltverträglichkeit und

Wirtschaftlichkeit gerecht werden. Die Mobilbagger und die Anbaugeräte sind an die Betriebsstätte des Auftraggebers im Berliner Westhafen zu liefern und dort betriebsbereit zu übergeben: BEHALA – Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH Westhafenstraße 1 13353 Berlin
Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42420000 Bramel, pali, gaffi u tal-ħafna, għall-paranki u l-eskavaturi

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 42400000 Apparat u partijiet għat-tluġ u l-ittrattar, 43260000 Pali mekkaniċi, eskavaturi u t-tagħbija bil-pala u makkinarju tal-minieri

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Westhafenstraße 1, 13353 Berlin

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung in ein Berufsregister Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handelsregistrauszug Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung der Zuverlässigkeit gemäß §§ 123, 124 GWB Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zu Mindestlohn und Tariftreue und Weitere Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärungen zu Russlandsanktionen Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung;

Deckungssummen bei Personenschäden: 5.000.000 EUR, Sach- und bei Vermögensschäden: 3.000.000 EUR bei zweifacher Maximierung pro Schadensfall und Jahr. Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zu den Unternehmensumsätzen Es handelt sich um eine Mindestanforderung; Nachweis auf Verlangen.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Gesamtpersonalstärke Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unternehmensreferenzen Es handelt sich um eine Mindestanforderung; Nachweis auf Verlangen.

Kriterju: Għodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Ausstattung meines Unternehmens Es handelt sich um eine Mindestanforderung; Nachweis auf Verlangen.

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Anforderungen an Qualitätsmanagementsysteme Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar sistemi jew standards ta' ġestjoni tal-ambjent

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Anforderungen an Umweltmanagementsysteme Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu Mitarbeitenden am Projekt Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Qualifizierte Service-Techniker am Service-Stützpunkt Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

5.1.10. Kriterji tal-ġhoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Zuschlagskriterium 1: Preis

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterium 1: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-ġhoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 1: Technische Qualität - Kraftstoffverbrauch (1a)

Deskrizzjoni: Bewertet wird der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch (l/Bh) des angebotenen Baggertyps. Die Angabe muss auf tatsächlichen Verbrauchsdaten aus dem Betrieb vergleichbarer Geräte über eine kumulierte Gesamtleistung von mindestens 20.000 Betriebsstunden beruhen. Bitte geben Sie hierzu zwingend die genaue Anzahl der in der jeweiligen Flottenaufzeichnung erfassten Maschinen an.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 2: Wartung und Service - Wartungsplan und wartungsbedingte Stillstandszeiten (2a)

Deskrizzjoni: Der Bieter hat einen Wartungsplan für den Zeitraum von 0 bis 6.000 Betriebsstunden vorzulegen. Dieser muss Art und Häufigkeit der vorgesehenen Wartungen, Inspektionen und UVV-Prüfungen sowie die jeweils voraussichtliche Dauer und die daraus resultierenden Stillstandszeiten ausweisen. Für die Wertung ist die vom Bieter angegebene Gesamtstillstandszeit beider Mobilbagger im Zeitraum von 0 bis 6.000 Betriebsstunden maßgeblich.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 2: Wartung und Service - Reaktionszeit bei Störungen (2b)

Deskrizzjoni: Bewertet wird eine über die festgelegte Mindestanforderung hinausgehende, vom Bieter verbindlich zugesicherte kürzere Reaktionszeit zwischen der Störungsmeldung durch die BEHALA und dem Eintreffen eines qualifizierten Service-Technikers vor Ort am Gerät.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 2,5

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 2: Wartung und Service - Verfügbarkeit des Notdienstes (2c)

Deskrizzjoni: Bewertet wird die über die festgelegte Mindestanforderung hinausgehende, vom Bieter verbindlich zugesicherte zeitliche Verfügbarkeit eines technischen Not- bzw. Servicedienstes von Montag bis Freitag an Werktagen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 2,5

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffizjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537)

[tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537)

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tar-reġim tal-konkors tad-disinn:**Premju:**

Post li qed jirċievi l-premju: 1

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: [https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537)

[tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537](https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537)

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 62 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden gemäß den Anforderungen gemäß § 56 VgV nachgefordert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 05/10/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gem. Vergabeunterlagen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BEHALA Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH

Numru tar-reġistrazzjoni: 98005_10000384

Indirizz postali: Westhafenstr. 1

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 13353

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: <https://bieterportal.pd-g.de/>

Email: vergabe@pd-g.de

Telefown: +49 00000000

Profil tax-xerrej: <https://bieterportal.pd-g.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 98137_10006057

Indirizz postali: Martin-Luther-Straße 105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefown: +49 00000000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH

Numru tar-registrazzjoni: 98137_10006058

Indirizz postali: Friedrichstraße 149

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10117

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Funktion Sourcing, Vergabe und Kooperation

Email: vergabe@pd-g.de

Telefown: +49 00000000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 44098886-9047-466d-b27f-97400c53ee13 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/09/2026 15:57:20 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 611258-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 171/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 04/09/2026